

- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.  
- Mantenha o ferro e o seu cabo de alimentação fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos ou quando o aparelho está ligado ou a arrefecer.

- Só é permitido às crianças limpar o aparelho e efetuar a descalcificação ou o procedimento de Calc-Clean quando supervisionadas.  
- Não permite que o cabo de alimentação e o tubo flexível de fornecimento de vapor entrem em contacto com a placa base quente do ferro.

- Antes de proceder à descalcificação ou ao procedimento Calc-Clean, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, 2 horas, para evitar o risco de queimaduras.

- Não abra nem retire o botão EASY DE-CALC do gerador de vapor durante a utilização e/ou enquanto este ainda estiver quente ou sob pressão.

- Se houver libertação de vapor ou gotas de água quente pela parte inferior do botão EASY DE-CALC quando o aparelho aquecer, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, 2 horas. Aperte o botão EASY DE-CALC. Se o vapor continuar a sair, desligue o aparelho e contacte o centro de assistência autorizado da Philips.

- Não utilize outra tampa no gerador de vapor para além do botão EASY DE-CALC fornecido com o aparelho.

- Mantenha os dedos ou as mãos afastados da base quando o vapor é ativado para evitar queimaduras ao engomar.

- Nunca direccione o vapor para pessoas ou animais.

- Aplicável a produtos das séries Perfect Care Elite Plus e Perfect Care 9000. Não balance nem mova o ferro para trás e para a frente no ar quando o modo de vapor automático e inteligente está ativado para evitar queimaduras provocadas pelo vapor.

**CUIDADO: Superfície quente (Fig. 1)**  
É provável que as superfícies aqueçam durante a utilização (para ferros com o símbolo quente de calor apresentado no aparelho).

#### Atenção

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.  
- O aparelho tem de ser usado e posicionado numa superfície plana e resistente ao calor. Quando coloca o ferro no seu suporte, certifique-se de que a superfície onde o coloca é estável. O suporte é o descanso do ferro ou a parte em que o ferro é colocado quando não está em utilização.

- Verifique regularmente o cabo de alimentação e o tubo flexível de fornecimento quanto a possíveis danos.  
- A ficha deve ser ligada apenas a tomadas com as mesmas características técnicas.  
- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à tomada eléctrica.

- A plataforma e a base do ferro podem ficar extremamente quentes e causar queimaduras se lhes tocar. Se quiser mover o gerador de vapor, não toque na plataforma do ferro.

- Quando terminar de engomar, quando limpar o aparelho, quando encher ou esvaziar o gerador de vapor e quando abandonar o ferro ainda que por pouco tempo: coloque o ferro no respetivo suporte, desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação da tomada elétrica.  
- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, 2 horas, para evitar o risco de queimaduras. Efetue a descalcificação ou o procedimento Calc-Clean do gerador de vapor, seguindo as instruções do capítulo "Limpeza e manutenção".

- Não adicione água perfumada, água de uma máquina de secar, vinagre, goma, agentes anticalcário, produtos para ajudar a engomar, água descalcificada quimicamente nem outros produtos químicos, pois estes podem causar fugas de água, manchas castanhas ou danos no aparelho.

- Este aparelho destina-se a apenas a uso doméstico.

**Campos eletromagnéticos (CEM)**  
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

**Pecidagem**  
- Este simbolo (Fig. 2) significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

**Garantia e assistência**  
- Peça conselhos para a reparação de problemas de funcionamento ao seu fornecedor de serviços ou ao seu revendedor. Se precisar de informações ou assistência, acesse a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

## ภาษาไทย

### ข้อมูลเบื้องต้น

หากมีผลิตภัณฑ์ที่ไม่สามารถใช้งานได้แล้วหรือต้องการรับบริการหลังการขาย Philips ให้ติดต่อศูนย์บริการ Philips ไม่ใช่ไปยังศูนย์บริการที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย ติดต่อศูนย์บริการที่ใกล้ที่สุดที่มีบริการให้กับคุณ

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### ข้อตกลง

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกันและสนับสนุน

หากมีผลิตภัณฑ์ที่ไม่สามารถใช้งานได้แล้วหรือต้องการรับบริการหลังการขาย Philips ให้ติดต่อศูนย์บริการที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย ติดต่อศูนย์บริการที่ใกล้ที่สุดที่มีบริการให้กับคุณ

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### การรับประกัน

อ่านข้อตกลงที่แนบมาในหน้าเดียวกันนี้และรับทราบด้วยว่า Philips ได้รับทราบถึงข้อตกลงนี้แล้ว จึงตกลงที่จะซื้อ Philips เครื่องดูดฝุ่นห้องน้ำที่ Philips ไม่ได้ตั้งอยู่ในประเทศไทย

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**Introduction**  
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Important**  
Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

**Danger**

- Never immerse the iron or the steam generator in water.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the steam supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaked.

- If the mains cord or the steam supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips; a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.

- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.

- Do not allow children to play with the appliance.

- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.

- Children are only allowed to clean the appliance and perform descale or Calc-Clean procedure under supervision.

- Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.

- Before performing descale or calc-clean, unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns.

- Do not open and remove the EASY DE-CALC knob from the steam generator during use and/or when the steam generator is still hot or under pressure.

- If steam or hot water droplets escape from under the EASY DE-CALC knob when the appliance heats up, switch off the appliance and cool it down for at least 2 hours. Tighten the EASY DE-CALC knob. If steam continues to escape, switch off the appliance and contact the service center authorized by Philips.

- Do not use any other cap on the steam generator than the EASY DE-CALC knob that has been supplied with the appliance.

- Keep your fingers or hand away from the soleplate when steam is activated to avoid burns during ironing.

- Never direct the steam towards persons or animals.

- Applicable for Perfect Care Elite Plus and Perfect Care 9000 series products: Do not swing or move the iron back and forth in the air when the intelligent auto steam mode is activated to avoid burns from steam.

- CAUTION: Hot surface (Fig. 1)**  
Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).

**Caution**

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.

- The appliance must be used and placed on a flat, heat-resistant surface. When you place the iron on its stand, make sure that the surface on which you place it is stable. Stand is the heel of the iron or the part, which the iron is placed when at rest.

- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.

- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.

- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.

- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.

- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the steam generator and when you leave the iron even for a short while: put the iron back on the iron platform, switch off the

appliance and remove the mains plug from the wall socket.

- Unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns. Descale or calc clean the steam generator according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance'.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- This appliance is intended for household use only.

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

**Recycling**

- This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

**Guarantee and support**

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

**Français****Introduction**

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Important**

Veuillez lire la brochure séparée sur les informations importantes et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez les deux documents afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation commerciale, d'utilisation non appropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant ne pourra être tenu responsable et la garantie ne s'appliquera pas.

**Danger**

- Ne plongez jamais le fer ni la chaudière dans l'eau.

**Avertissement**

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur locale.

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le flexible d'arrivée de la vapeur ou l'appareil lui-même est endommagé, s'il est tombé ou s'il fuit.

- Si le cordon d'alimentation ou le flexible d'arrivée de la vapeur est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil ou qu'ils sont supervisés pour une utilisation sécurisée et s'ils ont pris connaissance des dangers encourus.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

- Gardez le fer et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.

- Les enfants sont uniquement autorisés à nettoyer l'appareil et à effectuer le détartrage ou la procédure Calc-Clean sous le contrôle d'un adulte.

- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation/cordon d'arrivée de la vapeur et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.

- Avant d'effectuer le détartrage ou la procédure Calc-Clean, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 2 heures pour éviter tout risque de brûlure.

- N'ouvez et ne retirez jamais le bouchon EASY DE-CALC de la centrale vapeur en pleine utilisation, lorsque cette dernière est encore chaude ou sous pression.

- Si de la vapeur ou des gouttelettes d'eau chaude s'échappent sous le bouton EASY DE-CALC lorsque l'appareil chauffe, éteignez-le et laissez-le refroidir pendant au moins 2 heures. Resserrez le bouton EASY DE-CALC. Si la vapeur continue de s'échapper, éteignez l'appareil et contactez le Centre Service Agréé Philips.

- Ne fermez jamais la chaudière avec un autre bouchon que le bouchon EASY DE-CALC fourni avec l'appareil.

- Eloignez vos doigts ou votre main de la semelle lorsque la production de vapeur est activée pour éviter de vous brûler pendant le repassage.

- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak yang telah berusia 8 tahun ke atas dan oleh orang dengan cacat fisik, inderka

atau kecakapan mental yang kurang, atau oleh orang yang kurang pengalaman dan pengetahuan, asalkan mereka telah diberikan pengajaran tentang cara menggunakan alat ini dengan aman atau diawasi agar menggunakan dengan aman dan jika mereka telah diberitahu tentang bahaya yang bisa timbul.

**ATTENTION : surface chaude (Fig. 1)**

Les surfaces peuvent devenir chaudes en cours d'utilisation (pour les fers à repasser marqués par le symbole « chaud »).

**Attention**

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.

**Recycling**

## &lt;b